

AVTALE OM
KJØP AV ASP-TJENESTER
(heretter kalt Avtale)

MELLOM

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap
Organisasjonsnr.: 974 760 983

Med forretningsadresse: Postboks 2014, 3103 Tønsberg

OG

(heretter kalt Kunden)
Organisasjonsnr.:

Med forretningsadresse:

Partene har inngått avtale om anskaffelse av driftstjenester og andre ytelser på etterfølgende standard betingelser. I den utstrekning følgende bilag er avmerket, inngår de i denne Avtalen:

BILAG 1: Omforenet spesifikasjon av ASP-tjenestene med forutsetninger og vilkår	X
BILAG 2: Spesifikasjon over programmer	
BILAG 3: Spesifikasjon over utstyr.....	
BILAG 4: Spesifikasjon over brukerstøtte, opplæring og andre tilleggsytelser	X
BILAG 5: Fremdriftsplan.....	X
BILAG 6: Prøveperiode.....	X
BILAG 7: Vederlag og betalingsbetingelser	X
BILAG 8: Endringer og tillegg til den generelle avtaleteksten.....	X
BILAG 9: Endringer og tillegg etter avtaleinngåelse	X
BILAG 10:	

Denne Avtalen er underskrevet i to eksemplarer, hvorav partene beholder hvert sitt eksemplar.

Sted: Tønsberg

Sted: Tønsberg

Dato:

Dato:

Avtalen gjelder fra:

Avtalen utløper:

For Leverandøren:

For Kunden:

IKT-Norge har alle immaterielle rettigheter til avtalen som i henhold til Lov om Åndsverk ikke må kopieres uten særskilt samtykke fra IKT-Norge. Avtalen er bare tillatt brukt etter særskilt tillatelse fra IKT-Norge.
(5. versjon/ september 2010)

INNHOLDSFORTEGNELSE

1.	DEFINISJONER	3
2.	AVTALENS OMFANG	3
2.1.	<i>Generelle krav</i>	3
2.2.	<i>Programmer</i>	3
2.3.	<i>Brukerstøtte, dokumentasjon, opplæring og andre tilleggsytelser</i>	3
2.4.	<i>Utstyr</i>	4
2.5.	<i>Overtagelse av Kundens utstyr og/eller programmer</i>	4
2.6.	<i>Behandling av personopplysninger</i>	4
3.	KRAV TIL KUNDEN	5
4.	DRIFTSMILJØ	5
5.	FREMDRIFTSPLAN FOR OPPSTART AV ASP-TJENESTENE	5
6.	PRØVEPERIODE	5
6.1.	<i>Start av prøveperiode</i>	5
6.2.	<i>Kundens undersøkelsesplikt</i>	5
6.3.	<i>Håndtering av feil og mangler</i>	6
6.4.	<i>Godkjenning</i>	6
7.	OPPSTART AV ASP-TJENESTENE	6
8.	VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER	6
8.1.	<i>Vederlag</i>	7
8.2.	<i>Fakturering, forfall, forsinkelsesrente og evt. andre betalingsbetingelser</i>	7
8.3.	<i>Reisekostnader</i>	7
8.4.	<i>Offentlige avgifter mv</i>	7
8.4.	<i>Prisregulering</i>	7
9.	ANSVAR FOR UNDERLEVERANDØRER	7
10.	SAMARBEIDSSPØRSMÅL OG PLIKTER	7
10.1.	<i>Møter</i>	7
10.2.	<i>Konsesjoner</i>	7
10.3.	<i>Rett til innsyn og kontroll</i>	7
11.	ENDRINGER OG TILLEGG TIL AVTALEN	8
12.	TAUSHETSPLIKT - BEDRIFTSHEMMELEIGHETER	8
13.	FORCE MAJEURE	9
14.	VANHJEMMEL	9
15.	REKLAMASJON, MISLIGHOLD OG SANKSJONER	10
15.1.	<i>Reklamasjon</i>	10
15.2.	<i>Mislighold fra Leverandørens side</i>	10
15.3.	<i>Mislighold fra Kundens side</i>	11
15.4.	<i>Heving</i>	11
15.5.	<i>Erstatning, ansvarsbegrensning</i>	12
15.6.	<i>Rekonstruksjon av data</i>	13
16.	AVTALENS VARIGHET	13
17.	OVERDRAGELSE	13
18.	LOVVALG	13
19.	KONFLIKTER	14

1. DEFINISJONER

Avtalen:	Selve avtaledokumentet med BILAG.
Programmer:	De programmer som er angitt i BILAG 2.
Prøveperiode:	Avtalt periode hvor Kunden tester ASP- tjenestene forut for Oppstartsdagen.
Oppstartsdagen:	Den dag da leveranse av ASP- tjenestene påbegynnes etter godkjent Prøveperiode.
Servicenivå:	De konkrete målbare krav til kvaliteten og ytelsesnivået på ASP- tjenestene som er avtalt.

2. AVTALENS OMFANG

2.1. Generelle krav

Avtalen fastsetter vilkår og betingelser for ASP tjenesteleveranser og eventuelle andre ytelser for den periode Avtalen gjelder for. Partene har i fellesskap utarbeidet en omforenet spesifisering av ASP- tjenestene, jfr. BILAG 1. Leverandøren påtar seg ansvaret for at hans ytelser stemmer overens med de spesifiseringer og vilkår som er angitt i den omforente spesifiseringen. BILAG 1 skal videre angi avtalt Servicenivå med måle- og beregningsmetoder, eventuell lagringskapasitet, Leverandørens forutsetninger for leveransen, Kundens medvirkning, utarbeidelse av eventuelle driftsprosedyrer og andre bestemmelser som partene finner formålstjenlig.

2.2. Programmer

Programmer som omfattes av Avtalen er angitt i BILAG 2. Leverandøren skal sørge for at Kunden har tilgang til funksjonalitet og virkemåte i Programmene i henhold til Programmenes spesifiseringer.

Så fremt ikke annet fremgår av Avtalen, kan Kunden kreve at Avtalen også skal omfatte nye versjoner og oppdateringer av Programmene. Leverandøren kan på sin side kreve at Kunden skal gå over til ny versjon dersom den versjon Kunden har tilgang til ikke lenger supporteres av programvareleverandøren. Kunden skal i begge tilfeller betale for de ekstraarbeider og dekke de ekstraavgifter Leverandøren får som følge av dette i samsvar med Leverandørens normale satser.

Denne Avtalen innebærer ingen overføring av rettigheter til Programmene. For bruk av Programmene gjelder de vilkår som den enkelte programvareleverandør til enhver tid har fastsatt, jfr. vedlegg til BILAG 2.

2.3. Brukerstøtte, dokumentasjon, opplæring og andre tilleggssytelser

Avtalen gjelder den brukerstøtte med vilkår og betingelser som angitt i BILAG 4. I den utstrekning dokumentasjon, opplæring og andre tilleggssytelser skal omfattes av Avtalen, vil dette fremgå av BILAG 4.

2.4. Utstyr

Dersom Avtalen omfatter leveranse av utstyr, vil omfang, vilkår og betingelser for øvrig fremgå av BILAG 3. Utstyret leveres i samsvar med de spesifikasjoner som generelt er utarbeidet for utstyret, såfremt ikke noe annet følger av vilkårene i BILAG 3.

2.5. Overtagelse av Kundens utstyr og/eller programmer

Dersom Leverandøren skal overta noe av Kundens utstyr og/eller programmer skal omfang og vilkårene for dette være angitt i BILAG 1.

2.6. Behandling av personopplysninger

Som et ledd i Leverandørens ytelser etter Avtalen, vil Leverandøren kunne komme til å behandle personopplysninger på vegne av Kunden. Leverandøren skal da rette seg etter og gjennomføre de relevante bestemmelser om personvern og informasjonssikkerhet i personopplysningsloven.

I de tilfeller hvor Leverandøren, i forbindelse med denne Avtalen, behandler personopplysninger (som definert i personopplysningsloven § 2 nr. 1 og 2) på vegne av Kunden, skal Leverandøren derfor:

- a. behandle personopplysningene kun etter skriftlige instruksjoner fra Kunden, etter forhåndsgodkjennelse fra Kunden eller i den utstrekning slik behandling følger naturlig av ytelsene som skal leveres etter Avtalen;
- b. treffe nødvendige tekniske og organisatoriske tiltak for å beskytte personopplysningene mot tilfeldig eller ulovlig ødeleggelse eller mot tilfeldig tap, mot ikke-autorisert endring, spredning eller tilgang, særlig når behandlingen omfatter overføring av opplysninger i et nettverk, samt mot enhver annen ulovlig behandling;
- c. behandle personopplysningene rimelig og i samsvar med lovgivningen;
- d. med unntak av tilfeller hvor Kunden skriftlig gir andre instruksjoner, treffe alle rimelige tiltak for å slette opplysningene etter rimelig tid i forhold til de formål de er innhentet for eller senere behandles for, hvis det ikke er anledning til å beholde opplysningene på ubestemt tid;
- e. ikke gi tilgang til eller spre opplysningene til noen, hvis det ikke er nødvendig eller tillatt i følge denne Avtale eller med Kundens skriftlige samtykke;
- f. samarbeide og bistå Kunden ved oppfyllelse av de registrertes rett til tilgang til opplysningene om seg selv og/eller å sikre at opplysningene blir slettet eller rettet hvis de ikke er korrekte (eller ved uenighet mellom Kunden og den registrerte, å markere det faktum at den registrerte mener at opplysningene ikke er korrekte) – evt. Leverandørens ekstrakostnader i forbindelse med slike tiltak skal bæres av Kunden; og
- g. ikke behandle personopplysningene utover det som er rimelig og nødvendig for å kunne utføre sine oppgaver etter Avtalen.

Når Leverandøren behandler personopplysninger på vegne av Kunden, skal Leverandøren treffe de tiltak i forbindelse med behandlingen av personopplysninger som er:

- a. rimelige og nødvendige for å oppfylle Avtalen; og
- b. er i samsvar med oppfyllelsen av Avtalen og relevant lovgivning og forskrifter.

3. KRAV TIL KUNDEN

Kunden påtar seg ansvaret for å ha gitt uttrykk for sine behov og krav til ASP- tjenestene på en klar måte, jfr. BILAG 1, som grunnlag for Leverandørens ytelser. Kunden er videre ansvarlig for å bruke utstyr, programmer og data som foreskrevet, samt legge forholdene til rette slik at Leverandøren kan utføre sine plikter, herunder ved å gi Leverandøren nødvendig tilgang til sine lokaler, programmer, data, adekvat informasjon etc.

4. DRIFTSMILJØ

ASP- tjenestene som omfattes av Avtalen skal, om ikke annet er avtalt, foregå ved hjelp av Leverandørens standard maskinutrustning. Dersom tjenestene skal skje ved hjelp av Kundens utstyr, skal dette fremgå av BILAG 1. Utstyret skal være plassert hos Leverandøren, såfremt ikke annet er angitt i BILAG 1.

5. FREMDRIFTSPLAN FOR OPPSTART AV ASP-TJENESTENE

Partene har i fellesskap utarbeidet en overordnet fremdriftsplan for oppstart av ASP-tjenestene, jfr. BILAG 5.

6. PRØVEPERIODE

6.1. Start av prøveperiode

Prøveperioden påbegynnes dagen etter at Leverandøren har sendt Kunden skriftlig melding om at ASP- tjenestene er etablert.

6.2. Kundens undersøkelsesplikt

Kunden skal i løpet av en Prøveperiode som angitt i BILAG 6 undersøke om ASP-tjenestene er i overensstemmelse med avtalte spesifikasjoner i BILAG 1. Eventuelle spesifikke krav til undersøkelsene kan partene angi i BILAG 6. Undersøkelsene skal gjennomføres så tidlig som mulig i Prøveperioden.

6.3. Håndtering av feil og mangler

Kunden skal fortløpende varsle Leverandøren skriftlig om feil som avdekkes i Prøveperioden. Leverandøren plikter på sin side å rette de feil som påpekes så raskt som mulig.

6.4. Godkjennelse

Kunden skal innen utløpet av Prøveperioden sende Leverandøren en skriftlig melding om resultatet av undersøkelsen, og om Kunden godkjenner at ASP- tjenestene anses å være etablert i henhold til Avtalen. Dersom det er forhold som gjør at Kunden ikke vil godkjenne ASP- tjenestene som etablert, må skriftlig varsel omgående sendes Leverandøren med spesifikk angivelse av de forhold som bevirker at Kunden ikke vil godkjenne tjenestene som etablert. Hvis slik melding ikke sendes innen utløpet av Prøveperioden, anses tjenestene likevel som godkjent.

Dersom de påpekte forhold er av mindre vesentlig betydning for Kundens bruk av ASP- tjenestene, skal disse likevel godkjennes som etablert.

Hvis ASP- tjenestene ikke oppfyller de avtalte spesifikasjoner i BILAG 1 ved utløpet av Prøveperioden slik at godkjennelse kan nektes, skal partene så snart som mulig fastsette en fornyet Prøveperiode etter at partene har konstatert at Prøveperioden ikke er bestått. Reglene ovenfor gjelder tilsvarende for fornyet Prøveperiode.

7. OPPSTART AV ASP-TJENESTENE

Leverandøren utfører og er ansvarlig for oppstart av ASP- tjenestene på Oppstartsdagen i henhold til fremdriftsplanen angitt i BILAG 5.

Etter avtale med Kunden har Leverandøren tillatelse til å oppholde seg i Kundens lokaler i nødvendig omfang, samt til å gjennomgå Kundens driftsmiljø, for å forberede oppstart av ASP- tjenestene.

Kundens driftsmiljø kan stenges i nødvendig omfang for å forberede Oppstartsdagen. Planleggingen av Oppstartsdagen skjer med den nødvendige bistand fra Kunden, eventuelt etter nærmere spesifisering inntatt i BILAG 1.

Kunden skal stille tilstrekkelig og kvalifisert personale til rådighet for gjennomføring av nødvendige aktiviteter for Oppstartsdagen. Dette gjelder også utenom normal arbeidstid, herunder på lør-, søn- og helligdager.

Kunden skal i god tid før Oppstartsdagen bidra med all nødvendig informasjon til så vel interne som eksterne interessenter som berøres av flytting av eller innføring av ASP- tjenestene til/fra Leverandøren.

Leverandøren kan etter nærmere avtale bistå Kunden med dette arbeidet. Bestemmelser om innhold og omfang av slik assistanse skal i så fall spesifiseres nærmere i BILAG 4.

8. VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER

8.1. Vederlag

For ASP- tjenesten som omfattes av denne Avtalen skal Kunden betale slikt vederlag som fremgår av BILAG 7. Eventuelle særskilte regler for reisetid fremgår også av BILAG 7.

8.2. Fakturering, forfall, forsinkelsesrente og evt. andre betalingsbetingelser

Vederlaget faktureres og forfaller til betaling som angitt i BILAG 7. Eventuelle øvrige betalingsbetingelser fremgår av også av BILAG 7.

Ved forsinket betaling betales forsinkelsesrenter i samsvar med den til enhver tid gjeldende prosentsats etter lov om forsinket betaling. Per 31.12. legges påløpt rente til hovedstolen, og summen danner nytt grunnlag for renteberegning (rentesrente).

8.3. Reisekostnader

Kostnader til reise og diett i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen betales etter satser angitt i BILAG 7..

8.4. Offentlige avgifter mv

Priser angitt i BILAG 7 er eksklusive skatter og offentlige avgifter/gebyrer. Dersom det etter inngåelsen av Avtalen blir vedtatt endringer i offentlige skatter og avgifter/gebyrer, eller det skjer endringer i offentlig praksis som får virkninger for leveransen, har Leverandøren rett til å bestemme hvilken virkning dette skal ha for prisene, om ikke annet er angitt i BILAG 7.

8.4. Prisregulering

Regulering av prisene i Avtalen skjer etter bestemmelser som angitt i BILAG 7.

9. ANSVAR FOR UNDERLEVERANDØRER

Hver av partene er selv ansvarlig for utførelsen av avtalte ytelser som utføres av egne underleverandører.

10. SAMARBEIDSSPØRSMÅL OG PLIKTER

10.1. Møter

Begge parter kan skriftlig innkalle den annen til møte med tre arbeidsdagers varsel for å drøfte forhold som oppstår i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen.

10.2. Konsesjoner

Partene plikter å sørge for de konsesjoner som er nødvendige for at Leverandøren kan oppfylle sine forpliktelser i henhold til Avtalen.

10.3. Rett til innsyn og kontroll

Leverandøren skal tillate Kundens interne eller eksterne revisorer å observere Leverandørens gjennomføring av ASP- tjenestene med tilhørende kundedata og eventuell dokumentasjon som gjelder tjenestene for Kunden, i det omfang som god revisjonsskikk tilsier eller som kreves av offentlig myndighet og regelverk. Slik revisjon skal skje med rimelig varsel og i vanlig forretningstid.

Leverandørens eventuelle kostnader knyttet til gjennomføring av innsyn, kontroll og eventuell ytterligere kvalitetssikring som Kunden finner påkrevet belastes Kunden.

11. ENDRINGER OG TILLEGG TIL AVTALEN

Dersom Kunden etter at Avtalen er inngått har behov for å endre kravene angitt i BILAG 1 på en slik måte at ytelsenes karakter eller omfang blir annerledes enn fastsatt i Avtalen, har Leverandøren ved eventuell aksept av disse kravene rett til å kreve slike endringer i vederlag og/eller tidsplaner som er forårsaket av Kundens endringskrav. Eventuelt krav om endret vederlag, og/eller endret tidsplan, skal fremmes samtidig med at de endrede krav, ytelser eller arbeidsoppgaver aksepteres av Leverandøren. Endringer og tillegg til Avtalen skal skje skriftlig og undertegnes av begge parter, og tas inn som del av BILAG 9.

12. TAUSHETSPLIKT - BEDRIFTSHEMMELEIGHETER

12.1. Omfang

All informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen skal behandles konfidensielt og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten skriftlig samtykke fra den annen part.

En part kan dog gjøre slik informasjon tilgjengelig for utenforstående, dersom den allerede var kjent for parten på det tidspunkt informasjonen ble mottatt uten forpliktelse om konfidensialitet, er eller blir alminnelig kjent på annen måte enn ved feil begått av en av partene, eller mottas fra andre på rettmessig måte uten forpliktelse om konfidensialitet.

Bestemmelsen i første avsnitt er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt i henhold til forskrifter gitt av enhver anerkjent aksjebørs, hvis det kreves av offentlig myndighet som har hjemmel til det, eller pålegges av kompetent domstol. Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Partene kan også overføre informasjon til utenforstående i den utstrekning dette er nødvendig for gjennomføring av Avtalen, forutsatt at slik annen mottager av informasjon pålegges en plikt til konfidensialitet slik det fremgår av dette punkt.

Bestemmelsen i første avsnitt er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen.

12.2. Hvem taushetsplikten gjelder

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte og andre som handler på partenes vegne i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen.

12.3. Forholdsregler

Partene plikter å ta rimelige forholdsregler for å sikre at informasjonen ikke blir gjort kjent for andre i strid med pkt. 12. Informasjonen skal som minimum sikres på tilsvarende måte som vedkommende parts konfidensielle informasjon for øvrig.

12.4. Varighet

Pkt. 12 gjelder også etter at Avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste

hos en av partene skal pålegges taushet også etter fratredelsen om forhold som nevnt ovenfor. Uansett opphører forpliktelsene etter pkt. 12 fem år etter Avtalens opphør.

13. FORCE MAJEURE

Dersom Avtalens gjennomføring helt eller delvis hindres, eller i vesentlig grad vanskeliggjøres av forhold som ligger utenfor partenes kontroll, suspenderes partenes plikter i den utstrekning forholdet er relevant, og for så lang tid som forholdet varer. Slike forhold inkluderer, men er ikke begrenset til, streik, lockout, og ethvert forhold som etter norsk rett vil bli bedømt som force majeure. Hver av partene kan imidlertid si opp Avtalen med én måneds skriftlig varsel dersom force majeure- tilfellet gjør det særlig byrdefullt for vedkommende å opprettholde Avtalen.

14. VANHJEMMEL

14.1. Vanhjemmel fra Leverandørens side

Det foreligger vanhjemmel fra Leverandørens side dersom tredjemanns rettigheter i forbindelse med ASP- tjenestene tilsidesettes som en følge av Leverandørens forhold.

Dersom noen fremmer sak om at leveranser etter Avtalen krenker andres opphavs-/eierrettigheter eller andre immaterielle rettigheter i Norge, vil Leverandøren sørge for at nødvendige rettigheter beholdes eller skaffes, eller at annet tilsvarende program/funksjonalitet skaffes til veie uten omkostning eller driftforstyrrelse for Kunden. Dersom ingen av disse alternativene etter Leverandørens mening med rimelighet kan anvendes, kan Leverandøren kreve at den relevante tjenesten opphører samtidig som de løpende vederlag reduseres forholdsmessig.

Skulle det bli reist noe krav fra tredjeparts side mot Kunden på grunnlag av vanhjemmel m.v. som har sammenheng med Leverandørens forhold, plikter Leverandøren for egen regning å føre saken også for Kunden. Fra det tidspunkt Leverandøren overtar saken, plikter Kunden mot særskilt godtgjørelse å bistå Leverandøren, men vil ikke opptre på egen hånd under rettssaken.

Utover det som er angitt ovenfor kan ikke Kunden gjøre noe ansvar gjeldende overfor Leverandøren som følge av vanhjemmel.

14.2. Vanhjemmel fra Kundens side

Det foreligger vanhjemmel fra Kundens side dersom tredjemanns rettigheter i forbindelse med ASP- tjenestene tilsidesettes som en følge av Kundens forhold.

Dersom tredjemann gjør gjeldende at anvendelse av Programmer som Kunden har overdratt til Leverandøren strider mot tredjemanns rettigheter, skal Kunden sørge for at nødvendige rettigheter beholdes eller skaffes, eller at annet tilsvarende program/funksjonalitet skaffes til veie uten omkostning for Leverandøren.

Skulle det bli reist krav fra tredjeparts side mot Leverandøren på grunnlag av vanhjemmel m.v. som har sammenheng med Kundens forhold, plikter Kunden for egen regning å føre saken også for Leverandøren. Fra det tidspunkt Kunden overtar saken, plikter Leverandøren

mot særskilt godtgjørelse å bistå Kunden, men vil ikke opptre på egen hånd under rettsaken, med mindre partene har blitt enig om annen fremgangsmåte i BILAG 8.

Leverandøren kan kreve sine øvrige ekstrakostnader og eventuelt erstatningskrav fra tredjemann dekket av Kunden.

15. REKLAMASJON, MISLIGHOLD OG SANKSJONER

15.1. Reklamasjon

Den som vil påberope seg at Avtalen er misligholdt må omgående reklamere skriftlig etter at vedkommende fikk kjennskap til misligholdet.

15.2. Mislighold fra Leverandørens side

15.2.1. Forsinkelser

Det foreligger forsinkelse fra Leverandørens side dersom Leverandøren ikke oppfyller tidsfrist for Oppstartsdag. Leverandøren skal gjøre sitt beste for å begrense varigheten av eventuell forsinkelse.

Dersom forsinkelse er belagt med dagbot, kan Kunden kreve dagbot i henhold til bestemmelser angitt i BILAG 7. Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve Avtalen eller kreve annen erstatning.

15.2.2. Mangelfulle ASP- tjenester

Det foreligger mangelfulle tjenester dersom tjenestene etter faktisk Oppstartsdag ikke oppfyller de krav som følger av BILAG 1.

Ved mangelfulle tjenester som nevnt ovenfor skal Leverandøren uten ugrunnet opphold gjøre det som er nødvendig for å sikre oppfyllelse av Avtalens krav.

Dersom mangelfulle tjenester burde være oppdaget under Kundens normale kvalitetskontroll i Prøveperioden, jfr. BILAG 6, kan Leverandøren kreve dekket ekstra utgifter han eventuelt blir påført som følge av at mangelen ikke ble reklamert under Prøveperioden.

Kunden har krav på prisavslag som svarer til prisen på den mangelfulle ytelsen, dersom det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe forholdet.

15.3. Mislighold fra Kundens side

15.3.1. Betalingsmislighold

Det foreligger betalingsmislighold dersom Kunden ikke betaler ved forfall i.

Ved betalingsmislighold påløper forsinkelsesrente (jfr pkt. 8).

Betalingsmislighold utover 30 dager gir Leverandøren rett til å velge mellom fortsatt å opprettholde Avtalen med ovenstående rentekrav, eller heve Avtalen med 30 dagers skriftlig varsel. Hevingsretten bortfaller dersom forfalt beløp, samt påløpne renter til og med betalingsdagen erlegges av Kunden før utløpet av sistnevnte 30-dagers periode.

Ved betalingsmislighold ut over 30 dager kan Leverandøren med 5 virkedagers skriftlig varsel, etter fritt valg stoppe enhver ytelse til Kunden, både etter nærværende og etter eventuelle andre avtaler mellom partene, inntil riktig betaling foreligger, inklusive forsinkelsesrenter.

15.3.2. Forsinkelse og annet mislighold

Det foreligger mislighold fra Kundens side dersom frister i forbindelse med oppstart av avtalte ASP- tjenester forsinkes på grunn av Kundens forhold. Det foreligger også mislighold fra Kundens side, dersom Leverandøren på annen måte ikke får oppfylt sine forpliktelser etter Avtalen, og dette skyldes Kunden eller forhold Kunden har risikoen for, eller dersom Kunden for øvrig ikke oppfylder sine forpliktelser etter Avtalen.

Ved mislighold fra Kundens side kan Leverandøren med skriftlig varsel avbryte sitt arbeide inntil Kunden har rettet opp forholdet.

Leverandøren har krav på å få dekket sine merkostnader, herunder tapt fortjeneste, som følge av Kundens mislighold, samt rimelig tid til nødvendig omdisponering av ressurser.

15.4. Heving

Dersom en part vesentlig misligholder sine forpliktelser, kan den annen part, etter å ha gitt skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve Avtalen med øyeblikkelig virkning. Hvis ASP- tjenestene ikke oppfylder de avtalte krav ved utløpet av fornyet Prøveperiode kan Kunden heve Avtalen med øyeblikkelig virkning. Så lenge det løper dagbot, kan Kunden uansett ikke heve Avtalen.

Dersom en part stanser sine betalinger, dersom det åpnes konkurs eller forhandling om tvangsakkord hos parten, eller dersom partens økonomiske forhold for øvrig viser seg å være slik at parten må antas å være ute av stand til å oppfylle Avtalen, kan den annen part heve Avtalen med øyeblikkelig virkning.

Hvis Kunden eller Leverandøren kreves oppløst av skifteretten eller enhetsregisteret, kan den annen part heve Avtalen. Bestemmelsene får ikke anvendelse hvis parten innen 10 arbeidsdager fra mottakelsen av et krav om heving fra den annen part kan dokumentere at betingelsene for oppløsning etter dette ledd ikke er til stede. Heving kan skje øyeblikkelig fra utløpet av disse 10 dager.

Ved heving av Avtalen som skyldes Kunden, skal Leverandøren holdes skadesløs av Kunden for de forpliktelser overfor tredjemann som Leverandøren har påtatt seg, på det tidspunkt Avtalen opphører.

15.5. Erstatning, ansvarsbegrensning

15.5.1. Generelt

Ved forsinkelse utover eventuelt avtalt dagbotperiode, ved manglende utbedring av mangler i henhold til pkt. 15.2, samt ved mislighold etter pkt. 15.3, kan den part som rammes kreve erstatning for dokumentert økonomisk tap etter alminnelige prinsipper for erstatninger i avtaleforhold med følgende begrensninger:

- a. Indirekte tap dekkes ikke. Som indirekte tap regnes, dog ikke begrenset til, Kundens tap av fortjeneste av enhver art, tap grunnet driftsavbrudd, tap av data, avsnvstap og krav fra tredjepart.
- b. Dersom det er avtalt dagbot eller kompensasjon i BILAG 1 grunnet redusert Servicenivå, skal dagboten og kompensasjonen anses som fullstendig regulering av Leverandørens ansvar, og det kan ikke kreves erstatning for slike forhold i dagbots- og kompensasjonsperioden.
- c. Erstatningskravet etter denne bestemmelsen kan ikke overstige det samlede årlige vederlaget (ekskl. mva).

Ansvarsbegrensningene ovenfor gjelder ikke dersom vedkommende part har utvist grov uaktksomhet eller forsett.

Påløpt dagbot eller kompensasjon skal alltid komme til fradrag ved erstatningsutmålingen.

Andre erstatningskrav enn det som følger av denne bestemmelsen kan ikke fremmes mellom partene såfremt ikke det følger spesifikt av andre bestemmelser i Avtalen.

15.5.2. Forhold Leverandøren ikke er ansvarlig for

Leverandøren er ikke ansvarlig overfor Kunden for feil og mangler i de Programmer som Avtalen omfatter, og for det eventuelle tap Kunden måtte lide som følge av slike feil/mangler.

Leverandøren hefter ikke for manglende oppfyllelse av Servicenivåer når disse direkte eller indirekte er forårsaket av:

- a. Kunden og forhold Kunden har ansvaret for, eller
- b. gjennomføring av ekstraordinære målinger av ytelse, eller
- c. rekonstruksjon av data, uansett årsaken til dette, eller
- d. at avtaler med tredjepart om produkter som benyttes ved leveranse av ASP- tjenestene er sagt opp av tredjepart, uten at dette skyldes mislighold fra Leverandørens side.

15.6. Rekonstruksjon av data

- a. I tilfelle av feil eller mangler ved Kundens data som skyldes Leverandøren, skal Leverandøren omgående og uten ytterligere vederlag omlevere, eller om nødvendig rekonstruere data.
- b. Dersom Leverandøren alene ikke er i stand til å utføre rekonstruksjon av data, skal data i et tilfelle som nevnt i a), rekonstrueres i samarbeid mellom partene, eller ved hjelp av tredjepart. Hvis Kundens personale forestår rekonstruksjonen, skal Leverandøren dekke de direkte lønnskostnader, eller de eksterne kostnader som er forbundet med rekonstrueringen hvis Kunden benytter ekstern hjelp.
- c. Ved forhold som skyldes Kunden, har Leverandøren ikke ansvar for feil eller mangler ved data, eller tap som skyldes at disse bortfaller. Slike forhold omfatter, men er ikke begrenset til, feil eller mangler ved det datamateriale som er levert av Kunden, feil ved Kundens brukerprogramvare, som Leverandøren ikke har ansvar for, og feil eller manglende informasjon til Leverandøren, som bl.a. endringer i dataforhold. Påføres Leverandøren ekstra ressursforbruk som følge av forhold Kunden hefter for, skal Kunden dekke Leverandørens dokumenterte ressursforbruk som slike forhold måtte medføre.
- d. Uansett årsaken til feil eller mangler ved data skal feilen løses og data rekonstrueres hurtigst mulig i samarbeid mellom partene.

Det kan ikke gjøres andre krav gjeldende mot Leverandøren for feil eller mangler ved data eller tap av data enn det som følger av punktene a) til d) ovenfor.

16. AVTALENS VARIGHET

Avtalen trer i kraft fra det tidspunkt som fremgår av Avtalens forside og gjelder frem til det tidspunkt som likeledes er angitt. Avtalen gjelder deretter løpende med gjensidig rett for partene til å si opp med seks måneders skriftlig varsel.

17. OVERDRAGELSE

Rettigheter og plikter etter Avtalen kan ikke overdras eller på noen annen måte overføres til andre uten den annen parts forhåndssamtykke. Slikt samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn. Samtykke er dessuten ikke nødvendig dersom Avtalen overdras i sin helhet ved at Leverandøren fusjonerer, fisjoner, overdrar virksomhet eller omorganiserer på annen måte.

Leverandøren står fritt til å benytte factoring.

18. LOVVALG

Denne Avtale og tvister som er oppstått som følge av denne skal reguleres av og fortolkes i overensstemmelse med norsk rett.

19. KONFLIKTER

Uenighet om virkning, innhold eller gjennomføring av Avtalen skal forsøkes løst ved forhandlinger. Fører ikke forhandlingene frem, kan hver av partene kreve saken avgjort ved de alminnelige domstoler. Dersom partene avtaler det, skal saken avgjøres ved voldgift etter Lov av 14.05.2004 nr 25: Lov om voldgift. Dersom partene ønsker konfidensiell behandling av voldgiftssaken, herunder voldgiftsrettens avgjørelse med motiver, skal dette avtales skriftlig mellom partene samtidig som voldgift avtales.

Saken skal føres der hvor Leverandøren har sin forretningsadresse når saken påbegynnes for domstolen eller voldgiftsretten.

**ASP-avtale Bilag 1
Omforenet spesifikasjon**

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 1 – Omforenet spesifikasjon av ASP-tjenestene med forutsetninger og vilkår

**ASP-avtale Bilag 2
Spesifikasjon over programmer**

Avtale nr.: 2013/7237 Kundenr.:

Side nr./av side:
1 av 1

Bilag 2 - Spesifikasjon over programmer

**ASP-avtale Bilag 3
Spesifikasjon over utstyr**

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 3 - Spesifikasjon over utstyr

**ASP-avtale Bilag 4
Spesifikasjon over
brukerstøtte, opplæring og
andre tilleggssytelser**

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 4 - Spesifikasjon over brukerstøtte, opplæring og andre tilleggssytelser

**ASP-avtale Bilag 5
Fremdriftsplan**

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 5 - Fremdriftsplan

Partene er enige om følgende tidsplan:

Aktivitet	Ansvar	Dato
Oppstart Prøveperiode (avtalens pkt. 6)	Leverandør	1. mars 2014
Oppstartsdag (avtalens pkt. 7)	Leverandør	1. mai 2014

Bilag 6 – Prøveperiode

Prøveperioden skal være to (2) måneder.

Bilag 7 – Vederlag og betalingsbetingelser

1. Betalingsbetingelser

Betaling for etablering av tjenestene skal skje etter faktura på Prøveperiodens Oppstartsdag med 50 prosent av pris for etablering. Resterende 50 prosent skal skje etter faktura ved utløp av og godkjent Prøveperiode.

Betaling for løpende tjenester skal skje etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager.

Leverandørens fakturaer skal spesifiseres og dokumenteres slik at Kunden enkelt kan kontrollere fakturaen i forhold til det avtalte vederlag. Alle fakturaer for løpende timer skal være vedlagt detaljert spesifikasjon over påløpte timer. Utlegg skal angis særskilt.

Leverandøren skal levere faktura, kreditnotaer og purringer i henhold til det fastsatte formatet Elektronisk Handelsformat (EHF). Leverandøren må selv bære eventuelle kostnader forbundet med leveranse av elektronisk faktura.

2. Prisendringer

Prisen kan endres i den utstrekning regler eller vedtak for offentlige avgifter endres med virkning for Leverandørens vederlag eller kostnader.

Endringer i valutakurser som påvirker kostnader Leverandøren har i forbindelse med ytelsene, kan gjøres gjeldende overfor Kunden med 1 (en) måneds skriftlig varsel. Hvis økninger i valutakurser er grunnlag for endringer i vederlaget, skal vederlaget tilsvarende settes ned uten at Kunden må kreve det hvis valutakursene senere synker.

Prisen kan endres årlig tilsvarende økningen i Statistisk sentralbyrås konsumprisindeks (hovedindeksen) med utgangspunkt i indeksen for den måned avtalen ble inngått, første gang 12 måneder etter inngåelse av Avtalen. Krav om slik årlig prisjustering må fremsettes senest 1 måned etter den kalendermåned Avtalen opprinnelig ble inngått (*F.eks. hvis Avtalen opprinnelig ble inngått i januar måned, må krav om årlig KPI- prisjustering fremsettes senest innen utløpet av februar i det senere aktuelle året for prisjustering.*).

3. Dagbøter

Blir ikke avtalt tidspunkt for Oppstartsdag overholdt, og det ikke skyldes force majeure eller Kundens forhold, foreligger en forsinkelse fra Leverandørens side som gir grunnlag for dagbot.

Dagboten påløper automatisk. Dagboten utgjør 0,30 prosent av samlet vederlag for etableringsfasen ekskl. merverdiavgift for hver kalenderdag forsinkelsen varer, men begrenset til maksimalt 50 (femti) kalenderdager.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve avtalen. Denne tidsbegrensningen gjelder imidlertid ikke hvis Leverandøren, eller noen denne svarer for, har gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet.

Hvis bare en del av den avtalte ytelsen er forsinket, kan Leverandøren kreve en nedsettelse av dagboten som står i forhold til Kundens mulighet til å nyttiggjøre seg den del av ytelsen som er levert.

4. Fakturaadresse og merking av faktura

Rett fakturaadresse er:

Direktoratet for samfunnsikkerhet og beredskap
Fakturamottak DFØ
Postboks 4104
2307 Hamar

Faktura skal inneholde referanser:

”DSB kontrakt 2013/7237 Rekrutteringsverktøy” og ”1810HOBE”

Bilag 8 – Endringer og tillegg til den generelle avtaleteksten

Følgende endringer og tillegg gjelder for avtalen og har rang over den generelle avtaleteksten

Punkt i den generelle avtaleteksten	Endring/Tillegg
Pkt. 2.1	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u></p> <p>Avtalen fastsetter vilkår og betingelser for ASP tjenesteleveranser og eventuelle andre ytelser for den periode Avtalen gjelder for. Partene har i fellesskap utarbeidet en omforenet spesifikasjon av ASP- tjenestene, jfr. BILAG 1, som består av Kundens kravspesifikasjon, Leverandørens utfylte tilbudsskjema (besvarte kravspesifikasjon), samt Leverandørens tilbud for øvrig (Del 2-4 til konkurransegrunnlaget). Leverandøren påtar seg ansvaret for at hans ytelser stemmer overens med de spesifikasjoner og vilkår som er angitt i den omforente spesifikasjonen. Eventuelle forbehold til Kundens kravspesifikasjon skal være tydelig angitt. BILAG 1 skal videre angi avtalt Servicenivå med måle- og beregningsmetoder, eventuell lagringskapasitet, Leverandørens forutsetninger for leveransen, Kundens medvirkning, utarbeidelse av eventuelle driftsprosedyrer og andre bestemmelser som partene finner formålstjenlig.</p>
Pkt. 2.2	<p><u>Første og andre avsnitt endres og skal lyde som følger:</u></p> <p>Programmer som omfattes av Avtalen er angitt i BILAG 2. Leverandøren skal sørge for at Kunden har tilgang til funksjonalitet og virkemåte i Programmene i henhold til Programmene spesifikasjoner og det som er avtalt.</p> <p>Så fremt ikke annet fremgår av Avtalen, kan Kunden kreve at Avtalen også skal omfatte nye versjoner og oppdateringer av Programmene. Leverandøren kan på sin side kreve at Kunden skal gå over til ny versjon dersom den versjon Kunden har tilgang til ikke lenger supporteres av programvareleverandøren. Kunden skal i begge tilfeller dekke de egne ekstrautgifter Kunden får som følge av dette.</p>
Nytt pkt. 2.7	<p>Tolkning og rangordning</p> <p>Ved motstrid skal følgende tolkningsprinsipper legges til grunn:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Den generelle avtaleteksten går foran bilagene.2) Bilag 1 går foran øvrige bilag. Dette dog slik at Kundens kravspesifikasjon vil ha forrang fremfor dokumenter utarbeidet av Leverandøren, med mindre det klart og utvetydig fremgår hvilket eller hvilke punkter det er gjort endringer til.3) I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:<ul style="list-style-type: none">• Bilag 8 utarbeidet av Kunden går foran den generelle avtaleteksten. Dette dog slik at eventuelle tydelig angitte forbehold til den generelle avtaleteksten eller Bilag 8 fra Leverandøren går foran den generelle avtaleteksten eller de endringer som er utarbeidet av Kunden.• Hvis den generelle avtaleteksten henviser endringer til et annet bilag enn bilag 8, går slike endringer foran den generelle avtaleteksten.• Bilag 9 går foran de øvrige bilagene. Bilag 9 går også foran den generelle avtaleteksten eller tidligere endringer i denne, dersom Bilag 9 gjelder slike endringer.
Pkt. 6.2	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u></p>

	<p>Kunden skal i løpet av en Prøveperiode som angitt i BILAG 6 undersøke om ASP-tjenestene samt eventuelle avtalte integrasjoner mot Kundens løsninger er i overensstemmelse med avtalte spesifikasjoner i BILAG 1. Eventuelle spesifikke krav til undersøkelsene kan partene angi i BILAG 6. Undersøkelsene skal gjennomføres så tidlig som mulig i Prøveperioden, dog slik at alle feil som meldes i løpet av prøveperioden skal hensyntas av Leverandøren.</p> <p>Kundens godkjenning er ikke til hinder for at Kunden senere kan kreve utbedret feil som Kunden ikke oppdaget i Prøveperioden, eller feil som ikke er rettet av Leverandøren i Prøveperioden.</p>
Pkt. 7	<p><u>Tredje til og med sjetten avsnitt endres og skal lyde som følger:</u> Planleggingen av Oppstartsdagen skjer med den nødvendige bistand fra Kunden, etter nærmere spesifikasjon fra Leverandøren, som inntatt i BILAG 1.</p>
Pkt. 8.1	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u> For ASP-tjenesten som omfattes av denne Avtalen skal Kunden betale slikt vederlag som fremgår av BILAG 7. Med mindre annet er angitt i BILAG 7 er alle priser oppgitt eksklusive merverdiavgift, men inkludert toll og eventuelle andre avgifter. Alle priser er i norske kroner. Reisetid faktureres bare hvis det er avtalt i bilag 7.</p> <p>Prisene inkluderer også Leverandørens forsikring frem til risikoen for hendelig uhell går over på Kunden.</p>
Pkt. 8.2	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u> Vederlaget faktureres og forfaller til betaling som angitt i BILAG 7. Eventuelle øvrige betalingsbetingelser fremgår også av BILAG 7.</p> <p>Ved forsinket betaling betales forsinkelsesrenter i samsvar med den til en hver tid gjeldende prosentsats etter lov om forsinket betaling.</p>
Pkt. 8.3	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u> Utlegg dekkes bare i den grad de er avtalt, herunder reise- og diettkostnader som skal spesifiseres særskilt, og dekkes etter Statens gjeldende satser hvis ikke annet er avtalt i BILAG 7.</p>
Pkt. 8.4	<p><u>Punktet strykes.</u></p>
Pkt. 8.5 (står som nytt 8.4 i ASP-avtalen)	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u> Regulering av prisene i Avtalen skjer etter bestemmelser som angitt i BILAG 7.</p>
Pkt. 10.1	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u> Begge parter kan skriftlig innkalle den annen til møte med tre arbeidsdagers varsel for å drøfte forhold som oppstår i forbindelse med gjennomføringen av Avtalen.</p> <p>Leverandøren er ansvarlig for gjennomføring av kvartalsvise møter for oppsummering og erfaringsutveksling vedrørende teknisk vedlikehold og integrasjoner. Frekvens på møtene kan justeres dersom partene blir enige om dette. Leverandør skal legge frem plan for gjennomføring av slike møter.</p> <p>Leverandør er ansvarlig for gjennomføring av årlige oppfølgingsmøter hos Kunden på strategisk nivå (evaluering, funksjonalitet, status, nyheter, trender, Kundens innspill og behov). Leverandøren skal legge frem plan for gjennomføring og forslag til generell agenda for slike møter.</p>
Pkt. 10.3	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u></p> <p>Leverandøren skal tillate Kunden og Kundens interne og eksterne revisorer å observere Leverandørens gjennomføring av Avtalen, og foreta inspeksjon og kontroll av systemer, dokumentasjon, lagrede data, feil- og avviksmeldinger, sikkerhetsrutiner og systemer, revisjonsrapporter og alle øvrige forhold som Kunden og/eller Kundens revisorer antar kan ha betydning for gjennomføringen av Leverandørens forpliktelser, eller som er nødvendig for å kontrollere at arbeidsrutiner og prosedyrer blir utført som spesifisert og i henhold til Avtalens krav. Slik revisjon skal skje med rimelig varsel. Denne bestemmelsen gjelder så vel IT-faglig som økonomisk revisjon.</p>

	<p>Kunden bærer kostnadene i forbindelse med egen deltakelse ved gjennomføring av revisjonen, samt kostnader til egne revisorer, med mindre det ved revisjonen avdekkes feil og mangler ved Leverandørens tjenester. I så fall skal slike kostnader dekkes av leverandøren.</p> <p>Leverandøren skal sørge for at det i de avtaler som Leverandøren inngår med eventuelle underleverandører, inntas samme rett for Kunden til å foreta revisjon og gjennomgang hos underleverandøren(e), som Kunden har hos Leverandøren i henhold til dette punkt 10.3.</p>
Pkt. 11	<p><u>Bestemmelsen endres og skal lyde som følger:</u> Dersom Kunden etter at Avtalen er inngått har behov for å endre kravene angitt i BILAG 1 på en slik måte at ytelsenes karakter eller omfang blir annerledes enn fastsatt i Avtalen, har Leverandøren rett til å kreve slike endringer i vederlag og/eller tidsplaner som er forårsaket av Kundens endringskrav. Eventuelt krav om endret vederlag, og/eller endret tidsplan, skal fremmes samtidig med at de endrede krav, ytelser eller arbeidsoppgaver aksepteres av Leverandøren. Endringer og tillegg til Avtalen skal skje skriftlig og undertegnes av begge parter, og tas inn som del av BILAG 9.</p> <p>Kunden har rett til å gi pålegg om endring med hensyn til økning eller reduksjon i omfang, karakter, art, kvalitet eller utførelse av leveransen både forut for og etter Oppstartsdag, samt endring i fremdriftsplanen forutsatt at endringen ligger innenfor hva partene med rimelig grunn kan ha forventet da Avtalen ble inngått.</p> <p>Endringer og tillegg til avtalen kan gjøres både i etableringsfasen og under ordinær drift.</p>
Pkt. 13	<p><u>Bestemmelsen endres og skal lyde som følger:</u> Dersom Avtalens gjennomføring helt eller delvis hindres, eller i vesentlig grad vanskeliggjøres av forhold som ligger utenfor partenes kontroll og som i henhold til norsk rett anses som force majeure, suspenderes partenes plikter i den utstrekning forholdet er relevant, og for så lang tid som forholdet varer. Hver av partene kan imidlertid si opp Avtalen med én måneds skriftlig varsel dersom force majeure- tilfellet gjør det særlig byrdefullt for vedkommende å opprettholde Avtalen.</p>
Pkt. 14	<p><u>Pkt. 14.1 og 14.2 strykes og skal erstattes av følgende bestemmelse:</u> Hver av partene har risikoen og ansvaret for at deres ytelser ikke krenker tredjeparters opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter. Hvis ytelsen medfører slik krenkelse, foreligger en rettsmangel.</p> <p>Hvis en tredjepart gjør gjeldende mot en av partene at ASP- tjenesten medfører rettsmangel, skal den andre parten informeres skriftlig snarest mulig. Den ansvarlige parten skal for egen regning håndtere kravet. Den andre parten skal i rimelig utstrekning bistå parten med dette.</p> <p>En part skal påbegynne og gjennomføre arbeidet med å avhjelpe rettsmangler uten ugrunnet opphold ved:</p> <ul style="list-style-type: none"> • å sørge for at den andre parten kan bruke ytelsen som før, uten å krenke tredjeparts rettigheter, eller • å levere annen tilsvarende ytelse som ikke krenker andres rettigheter <p>En rettsmangel som ikke blir avhjulpet, og som er av en slik art at den har vesentlig betydning for den annen part, gir den rammede parten rett til å heve avtalen.</p> <p>En part kan kreve erstattet fullt ut idømt erstatningsansvar overfor tredjepart og eventuelle saksomkostninger, herunder partens egne kostnader til håndtering av saken, som skyldes rettsmangel. I tillegg kan parten kreve dekket sine øvrige ekstrakostnader som følge av kravet fra tredjepart.</p>
Pkt. 15.1	<p>Ordet "omgående" erstattes av "uten ugrunnet opphold".</p>
Pkt. 15.2.2	<p><u>Første avsnitt endres til følgende:</u> Det foreligger mangelfulle tjenester dersom tjenestene etter faktisk Oppstartsdag ikke oppfyller de krav som følger av BILAG 1. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller sine øvrige plikter etter Avtalen.</p> <p><u>Bestemmelsens tredje avsnitt strykes.</u> <u>Nytt femte, sjette og syvende avsnitt skal lyde:</u> Dersom det er avtalt standardisert prisavslag</p>

	<p>knyttet til alle eller noen av tjenestene i ordinær drift etter godkjenning, skal dette fremgå av BILAG 1.</p> <p>Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og er uavhengig av eventuell erstatning. Prisavslag påvirker heller ikke Kundens rett til å kreve avhjelp eller heving. Ved mislighold fra Leverandørens side kan Kunden holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre Kundens krav som følge av misligholdet.</p> <p>Leverandøren kan ikke holde tilbake ytelser som følge av Kundens mislighold med mindre misligholdet er vesentlig.</p>
Pkt. 15.3.1	<u>Fjerde avsnitt strykes.</u>
Pkt. 15.3.2	<p><u>Første avsnitt endres til følgende:</u></p> <p>Annet mislighold</p> <p>Det foreligger mislighold fra Kundens side dersom Kunden ikke oppfylder sine forpliktelser etter Avtalen.</p> <p><u>Andre og tredje avsnitt strykes.</u></p>
Pkt. 15.5.1	<p><u>Punktet strykes i sin helhet og erstattes av følgende:</u></p> <p>Kunden kan kreve erstattet ethvert direkte tap, herunder tap som skyldes merarbeid og andre direkte kostnader i forbindelse med forsinket driftsstart eller driftsavbrudd, som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra Leverandørens side, med mindre Leverandøren godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes Leverandøren. Dersom det er avtalt og betalt dagbøter eller kompensasjon i BILAG 1 grunnet redusert Servicenivå, skal disse komme til fradrag i eventuell erstatning for samme forsinkelse eller mangel.</p> <p>Leverandøren kan kreve erstattet ethvert direkte tap som med rimelighet kan tilbakeføres til misligholdet, med mindre Kunden godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes Kunden.</p> <p><u>Erstatningsbegrensning</u></p> <p>Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Tap av data anses som indirekte tap, bortsett fra hvor dette skyldes datahåndtering som er Leverandørens ansvar under avtalen. Samlet erstatning i avtaleperioden er begrenset til et beløp som tilsvarer avtalt vederlag i avtaleperioden ekskl. merverdiavgift].</p> <p>Disse begrensningene gjelder imidlertid ikke hvis den misligholdende part eller noen denne svarer for, har utvist grov uaktksomhet eller forsett.</p>
Pkt. 15.5.2	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u></p> <p>Leverandøren hefter ikke for manglende oppfyllelse av Servicenivåer når disse direkte eller indirekte er forårsaket av:</p> <ol style="list-style-type: none"> Kunden og forhold Kunden har ansvaret for, eller gjennomføring av ekstraordinære målinger av ytelse på Kundens anmodning, eller rekonstruksjon av data, som følge av forhold som skyldes Kunden
Pkt. 15.6	<u>Siste avsnitt, etter pkt. d) strykes.</u>
Pkt. 16	<p><u>Punktet strykes i sin helhet og erstattes av følgende:</u></p> <p>Avtalen trer i kraft fra tidspunktet for partenes signatur, og fra tidspunktet for siste signatur dersom dette skjer på forskjellig tidspunkt, og skal gjelde i en periode på 2 år. Kunden har opsjon på forlengelse av Avtalen med 1 år ad gangen. Maksimal avtaleperiode er 4 år. Leverandøren har ved Avtalens opphør, og uavhengig av årsaken til slikt opphør, plikt til å bistå Kunden eller tredjepart utpekt av Kunden i forbindelse med overføring av de aktuelle deler av ASP- tjenestene til Kunden eller ny leverandør, herunder men ikke begrenset til applikasjoner, data, back- up versjoner mv.</p>
Pkt. 17	<p><u>Punktet endres og skal lyde som følger:</u></p> <p>Kunden er offentlig virksomhet og kan helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen til annen norsk offentlig virksomhet, som da er berettiget til tilsvarende vilkår. Leverandøren kan ikke overdra eller på annen måte overføre rettigheter og plikter etter Avtalen uten Kundens forhåndssamtykke. Slikt samtykke skal ikke nektes uten saklig grunn.</p>

--	--

**ASP-avtale Bilag 9
Endringer og tillegg etter
avtaleinngåelse**

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 9 – Endringer og tillegg etter avtaleinngåelse

ASP-avtale Bilag 10

Avtale nr.: 2013/7237

Kundenr.:

Side nr./av side:

1 av 1

Bilag 10 -

